

Karar Sayısı : 97/9731

Ekli "Markaların Uluslararası Tescili Konusundaki Madrid Sözleşmesi ile İlgili Protokol" ve "Endüstriyel Tasarımların Uluslararası Sınıflandırılmasına İlişkin Locarno Anlaşması" ile "Patent İşlemleri Amacıyla Mikroorganizmaların Tevdi Edilmesinin Uluslararası Kabulü Konusunda Budapeşte Anlaşması"na katılmamız; Dışişleri Bakanlığı'nın 1/8/1997 tarihli ve KEGY-I-3912 sayılı yazısı üzerine, 31/5/1963 tarihli ve 244 sayılı Kanunun 3 üncü ve 5 inci maddelerine göre, Bakanlar Kurulu'nca 5/8/1997 tarihinde kararlaştırılmıştır.

Süleyman DEMİREL
CUMHURBAŞKANI

Mesut YILMAZ
Başbakan

B. ECEVİT
Devlet Bak. ve Başb. Yrd.

I. SEZGİN
Milli Sav. Bak. ve Başb. Yrd.

G. TANER
Devlet Bakanı

H. ÖZKAN
Devlet Bakanı

Y. SEÇKİNER
Devlet Bakanı

I. SAYGIN
Devlet Bakanı

Prof. Dr. H. S. TÜRK
Devlet Bakanı

Prof. Dr. S. YILDIRIM
Devlet Bakanı

R. SERDAROĞLU
Devlet Bakanı

M. GÜRDERE
Devlet Bakanı

Prof. Dr. Ş. GÜREL
Devlet Bakanı

Prof. Dr. A. ANDICAN
Devlet Bakanı

Dr. İ. ÇELEBİ
Devlet Bakanı

M. YILMAZ
Devlet Bakanı

R. ŞAHİN
Devlet Bakanı

B. KARA
Devlet Bakanı

C. KAVAK
Devlet Bakanı

E. AŞIK
Devlet Bakanı

R. K. YÜCELEN
Devlet Bakanı

H. GEMİCİ
Devlet Bakanı

M. BATALLI
Devlet Bakanı

O. SUNGURLU
Adalet Bakanı

M. BAŞEŞGİOĞLU
İçişleri Bakanı

İ. CEM
Dışişleri Bakanı

Z. TEMİZEL
Maliye Bakanı

H. ULUĞBAY
Milli Eğitim Bakanı

Y. TOPÇU
Bayındırlık ve İskan Bakanı

H. İ. ÖZSOY
Sağlık Bakanı

N. MENZİR
Ulaştırma Bakanı

M. TAŞAR
Tarım ve Köyişleri Bakanı

Prof. Dr. N. CAĞAN
Çalışma ve Sos. Güv. Bakanı

Y. EREZ
Sanayi ve Ticaret Bakanı

M. C. ERSÜMER
Enerji ve Tabii Kay. Bakanı

İ. TALAY
Kültür Bakanı

İ. GÜRDAL
Turizm Bakanı

E. TARANOĞLU
Orman Bakanı

Dr. İ. AYKUT
Çevre Bakanı

Markaların Uluslararası Tescili Konusundaki Madrid Sözleşmesi ile İlgili Protokol

27 Haziran 1989'da Madrid'te kabul edilmiştir.

Madde 1

Madrid Birliğine Üyelik

1967'de Stockholm'de revize edilen ve 1979'da çadil gören Markaların Uluslararası Tesciline Dair Madrid Sözleşmesi (bundan böyle "Madrid (Stockholm) Sözleşmesi" olarak anılacaktır) ne taraf olmamakla birlikte, işbu Protokole taraf olan Devletler (bundan böyle "Akit Devletler" olarak anılacaktır) ile işbu Protokole taraf olan ve Madde 14 (1) (b)'de değinilen kuruluşlar (bundan böyle "Akit Kuruluşlar" olarak anılacaktır) Madrid (Stockholm) Sözleşmesine taraf olan Ülkelerin üyesi bulunduğu Birliğe üye olacaklardır. Bu Protokolde "Akit Tarafılara yapılan herhangi bir atıf, hem Akit Devletlere ve hem de Akit Kuruluşlara yapılmış sayılacaktır.

Madde 2

Uluslararası Tescil Yolu ile Korumanın Sağlanması

(1) Bir markanın tescili konusunda yapılan bir başvuru, bir Akit Taraf Bürosunca dosyalandığı ya da bir markanın bir Akit Taraf Ofisi siciline tescil edildiği durumda, bu başvuru (bundan böyle "esas başvuru" olarak anılacaktır) ya da bu tescilin (bundan böyle "esas tescil" olarak anılacaktır) adına yapıldığı kişi, işbu Protokol hükümlerine tabi olmak kaydı ile, bu markanın Dünya Fikri Mülkiyet Teşkilatının Uluslararası Bürosu sicilinde tescilini yaptırmak suretiyle (bundan böyle "uluslararası tescil", "Uluslararası Sicil", "Uluslararası Büro" ve "Kurulmuş" şeklinde sırasıyla anılacaktır) Akit Taraflar Ülkelerinde korunmasını aşağıdaki koşullarla sağlayabilir;

- (i) esas başvurunun bir Akit Devlet Ofisinde dosyalandığı ya da böyle bir Ofis tarafından esas tescilin yapıldığı esnada, adına başvuru veya tescilin yapıldığı kişi bu Akit Devletin bir vatandaşı olacak, veya orada ikamet edecek veya söz konusu Akit Devlette gerçek ve etkin sınıai veya ticari bir müessese sahibi olacaktır,
- (ii) esas başvurunun bir Akit Kuruluş Ofisinde dosyalanması ya da esas tescilin böyle bir Ofis tarafından yapılması durumunda adına başvuru veya tescilin yapıldığı kişi, bu Akit Kuruluşun mensubu bulunduğu ülkesinde ikamet ediyor veya gerçek ve etkin bir sınıai ya da ticari müessesenin sahibi olacaktır.

(2) Uluslararası tescil için yapılan başvuru (bundan böyle "uluslararası başvuru" olarak anılacaktır), esas başvurun dosyalandığı ya da duruma göre esas tescilin yapıldığı Ofis (bundan böyle "menşe Ofisi" olarak anılacaktır) aracılığıyla Uluslararası Büroda kayda alınacaktır.

(3) İşbu Protokoldaki bir "Ofis"e veya "bir Akit Devlet Ofisi"ne yapılan referans, bir Akit Taraf namına markaların tesciline yetkili Ofis ve işbu Protokolde "markalar"a yapılan referans ise ticaret markaları ve servis markaları anlamına gelecektir.

(4) Bu Protokolün uygulanmasında "bir Akit Tarafın ülkesi" deyimi, Akit Tarafın bir Devlet olması durumunda, bu Devlet topraklarını, Akit Tarafın uluslararası bir kuruluş olması halinde ise, söz konusu uluslararası kuruluşun kuruluş anlaşmasının uygulandığı toprakları ifade eder.

Madde 3

Uluslararası Başvurular

(1) İşbu Protokole göre her uluslararası başvuru, Yönetmelikler ile belirlenen şekilde sunulacaktır. Menşe Ofisi, uluslararası başvuruda görülen hususların, duruma göre esas başvuruda ya da esas tescilde yer alan hususları, onay sırasında, onay sırasında uygun olduğunu onaylar. Ayrıca bu Ofis;

- (i) esas başvurunun tarih ve numarasını,
- (ii) esas tescilde de gerek bu tescilin tarih ve sayısını ve bu tescilin yapılmasına neden olan başvurunun da tarih ve sayısını belirtir.

Menşe Ofisi aynı zamanda uluslararası başvurunun da tarihini belirler.

(2) Başvuru sahibi, markasının korunmasını talep ettiği mal ve hizmetleri açıklamak durumunda olduğu gibi, eğer mümkün ise, Markaların Tescili Bakımından Mal ve Hizmetlerin Uluslararası Sınıflandırılmasına Dair Nice Sözleşmesi ile tesis edilen sınıflandırma uyarınca tekabül ettiği sınıfı veya sınıfları da belirtmelidir. Başvuru sahibinin bu sınıflandırmayı yerine getirememesi halinde, Uluslararası Büro mal ve hizmetleri bu sınıflandırma çerçevesinde sınıflandırır. Başvuru sahibi tarafından verilen sınıflar Uluslararası Büronun kontrolüne tabi olup, sözü edilen büro bu kontrolü, menşe ofisi ile birlikte tayit eder. Bu ofis ile Uluslararası Büro arasında uyumsuzluk olması halinde, Uluslararası Büronun görüşü geçerli olur.

(3) Başvuran, markasının rengini belirleyici bir faktör olarak ileri sürdüğü takdirde, ondan;

- (1) durumu belirtmesi ve talep edilen renk veya renk kombinasyonunu açıklayan bir bildirimini kendi uluslararası başvurusu ile birlikte vermesi;
- (ii) Uluslararası Büro tarafından verilen bildirim eklenecek bu markanın renkli kopyalarını uluslararası başvurusuna eklemesi,

istenir; bu kopyaların adedi Yönetmelikle tespit edilir.

(4) Uluslararası Büro Madde 2 uyarınca dosyalanan markaları derhal tescil eder. Uluslararası tescilde uluslararası başvurunun Menşe Ofisi tarafından alındığı tarih gösterilir, ancak bu uluslararası başvurunun Uluslararası Büro tarafından bu tarihten itibaren iki aylık bir süre içinde alınmış olması gerekmektedir. Uluslararası başvuru bu süre içinde alınmamış olursa, uluslararası tescilde, bu uluslararası başvurunun Uluslararası Büro tarafından alındığı tarih gösterilir. Uluslararası Büro, uluslararası tescilli, gecikmeksizin ilgili Ofise tebliğ eder. Uluslararası Sicilde tescil edilen markalar, uluslararası başvurunun içerdiği hususlar esas alınarak, Uluslararası Büro tarafından yayınlanan bir periyodik gazetede ilan edilir.

(5) Her Ofis Uluslararası Büroda yapılan markalar ile ilgili ilanını yayınladığı gazetenin bir kopyasını ücretsiz; ve belli sayıda kopyasını da 10. Maddede düzenlenen Kurul (bundan böyle "Kurul" olarak anılacaktır) tarafından tespit edilen koşullar çerçevesinde tenzilatlı fiyatlarla Uluslararası Bürodan alır. Bu ilan, tüm Akit Taraflar bakımından yeterli sayılır ve uluslararası tescil sahibinden başkaca bir ilan talep edilemez.

Madde 3/A

Ülke Esası

Uluslararası tescil sonucu koruma, yalnızca uluslararası başvuruda bulunan ya da uluslararası tescil sahibi kişinin talebi ile herhangi bir Akit Tarafa uzatılır. Ancak, Ofisi, menşe Ofisi veya Akit Taraf ile ilgili böyle bir istemde bulunulmaz.

Madde 3/B

"Ülkenin Kapsama Alınması" Talebi

(1) Uluslararası tescilden doğan korumanın herhangi bir Akit Tarafı da kapsamaması talebi, uluslararası başvuruda özel olarak belirtilir.

(2) Ülkenin kapsama alınması talebi, uluslararası tescilden sonrada yapılabilir. Böyle bir talebin Yönetmelikte belirtilen formda sunulması gereklidir. Bu, Uluslararası Büro tarafından derhal kaydedilir ve orada vakit geçirmeksizin ilgili Ofis veya Ofislere tebliğ edilir. Böyle bir kayıt, Uluslararası Büronun gazetesinde yayınlanır. Bu ülke kapsamına alınması, onun Uluslararası Sicilde kaydı tarihinden itibaren yürürlüğe girer; bağlı olduğu uluslararası tescilin sonsa ermesi ile birlikte geçerliliğini yitirir.

Madde 4

Uluslararası Tescilin Etkileri

(1) (a) Tescil ya da madde 3 ve 3/B'nin hükümleri uyarınca yapılan kayıt tarihten itibaren markanın ilgili bir Akit Tarafı koruması, bu markanın doğrudan bu Akit Tarafın Ofisine tevdi edilmiş olması durumu ile aynıdır. Madde 5 (1) ve (2) uyarınca Uluslararası Büroya herhangi bir ret cevabı tebliğ edilmediği ya da bu madde gereğince tebliğ edilen ret cevabı sonradan geri alındığı takdirde markanın Akit Tarafı koruması, bu tarihten itibaren, söz konusu marka bu Akit Taraf Ofisi'nce tescil edilmiş gibi aynı şekilde yerine getirilecektir.

(b) Madde 3'de belirtildiği üzere mal ve hizmetlerin sınıflarının gösterilmiş olması, marka korumasının kapsamının saptanması bakımından Akit Tarafları bağlamaz.

(2) Her Uluslararası tescil, Sınai Mülkiyetin Korunması hakkındaki Paris Sözleşmesinin 4. Maddesinde hükme bağlanan rüçhan hakkından, bu Maddenin D bölümünde öngörülen formalitelere uyması gerekmeksizin yararlanır.

Madde 4/A

Ulusal ya da Bölgesel bir Tescilin Yerine Uluslararası

Tescilin Geçmesi

(1) Bir Akit Taraf Ofisi'nce ulusal ya da bölgesel ve aynı zamanda uluslararası tescile tabi bulunan ve her iki tescilin de aynı şahıs adına kayıtlı olduğu hallerde, uluslararası tescile tabi bulunan ve her iki tescilin de aynı şahıs adına kayıtlı olduğu hallerde, uluslararası tescil, aşağıdaki koşullar ile, ulusal ya da bölgesel tescil ile kazanılan haklara hâsî getirmeksizin, ulusal veya bölgesel tescilin yerine geçmiş sayılır:

- (i) Uluslararası tescilin getirdiği koruma, Madde 3/B(1) ya da (2) gereğince söz konusu Akit Tarafı da kapsamına alması,
 - (ii) Ulusal ya da bölgesel tescilde listelenen mal ve hizmetlerin, söz konusu Akit Taraf ile ilgili uluslararası tescilde de aynen yer alması,
 - (iii) Bu kapsama alınan ulusal veya bölgesel tescil tarihinden sonra yürürlüğe girmesi.
- (2) (1). Fıkra da değinilen Ofisten talep üzerine, uluslararası tescili kendi siciline de kayıt etmesi istenir.

Madde 5

Uluslararası Tescilin Belirli Akit Taraflarca

Reddedilmesi ve Geçersizliği

(1) Uluslararası Büro tarafından Madde 3/B(1) veya (2) uyarınca Uluslararası tescilin meydana getirdiği korumanın kapsamına alındığı hususunun tebliği edildiği bir Akit Tarafın ilgili mevzuatın yetki verdiği herhangi bir Ofisi, bu kapsama alınma konusu olan markanın, adı geçen Akit Tarafta bu korumadan yararlanamayacağını bir ret ihbarı ile bildirme hakkına haizdir. Böyle bir ret, Sınai Mülkiyetin Korunmasına dair Paris Sözleşmesi uyarınca, yalnızca markanın; ferdî tebliğ eden Ofise doğrudan tevdi edilmesi halinde söz konusu olabilecek gerekçelere istinat edebilir. Ne var ki, koruma ilgili mevzuatın sadece sınırlı sayıda sınıf ya da mal ve hizmetlerin tesciline izin vermesi gerekmesiyle, kısmen de olsa reddedilemez.

(2) (a) Böyle bir hakkı kullanmak isteyen bir Ofis, ret hususunu, gerekçeleriyle birlikte, Bu Ofise ilgili yasanın emrettiği süre içinde (b) ve © bentleri çerçevesinde ve en geç (1). Fıkra da değinilen uzatım tebligatının Uluslararası Büro tarafından bu Ofise gönderildiği tarihten itibaren bir yıl geçmeden önce, Uluslararası Büroya tebliğ eder.

(b) (a) bendinde bakılmaksızın, herhangi bir Akit Taraf, işbu Protokole göre yapılan uluslararası tesciller için (a) bendinde belirtilen bir yıllık sürenin 18 aya çıkarıldığını deklare edebilir.

(c) Bu deklarasyona ayrıca korumanın reddi hususunun, bu korumasız tanınmasına vaki bir itirazdan ileri gelmesi halinde bu Akit Tarafın Ofisi tarafından 18 aylık sürenin bitiminden sonra Uluslararası Büroya tebliğ edilebileceği de belirtilebilir. Belli bir uluslararası tescilin sağladığı korumanın 18 aylık sürenin bitiminden sonra bu Ofis tarafından reddedilebildiğinin tebliğ edilmesi ancak aşağıdaki koşullarla mümkündür:

- (i) 18 aylık süre bitiminden önce, itirazın ancak bu 18 aylık süreden sonra ibraz edilebilmesi olasılığını Uluslararası Büroya bildirme,
- (ii) Bir itiraza dayanan ret hususunun itiraz süresinin başladığı tarihten itibaren yedi ayı geçmeyen bir süre içinde tebliğ edilmesi, itiraz süresinin işbu yedi aylık süreden önce sona ermesi halinde, tebligatın itiraz süresinin bitiminden sonraki bir ay içinde yapılması.

(d) (b) ve (c) bentleri uyarınca yapılan herhangi bir deklarasyon, Madde 14(2)'de değinilen belgeler ile yapılır ve işbu Protokolün deklarasyonu yapan Devlet veya devletler arası kuruluşta yürürlüğe girdiği tarihte yürürlüğe girer. Böyle bir deklarasyon, yürürlüğe girdiği tarihte aynı veya daha sonraki tarihi

taşıyan bir uluslararası tescil ile ilgili olarak, Kuruluş Genel Müdürü (bundan böyle "Genel Müdür" olarak anılacaktır) tarafından alındığı tarihten üç ay sonra veya daha ileri bir tarihte yürürlüğe girecek şekilde daha sonraki bir tarihte de yapılabilir.

(e) İşbu Protokolün yürürlüğe girmesini takiben on yıllık sürenin bitimi üzerine, Kurul, (a) ile (d) bentleri ile tesis edilmiş bulunan sistemin işleyişini inceler. Bundan sonra, bu bentlerin hükümleri, Kurulun ittifakla alacağı bir kararla değiştirilebilir.

(3) Uluslararası Büro, ret tebligatının bir kopyasını, vakit geçirmeksizin, uluslararası tescil sahibine iletir. Sözü geçen sahip, marka kendisi tarafından, ret hususunu tebliğ eden Ofise doğrudan tevdi edilmiş gibi aynı hakları haizdir. Uluslararası Büro (2) (c) (i) fıkrası uyarınca aldığı bilgiyi vakit geçirmeksizin uluslararası tescil sahibine iletir.

(4) Bir markanın reddedilme gerekçeleri, Uluslararası Büro tarafından istemde bulunan ilgili taraflara iletilir.

(5) Belli bir uluslararası tescil üzerindeki geçici veya kesin ret hususunu (1) ve (2). Fıkralar uyarınca Uluslararası Büroya tebliğ etmeyen bir Ofis, uluslararası tescilin getirdiği (1). Fıkra hukme bağlanan haklardan yararlanma olanağını kaybeder.

(6) Uluslararası bir tescilin bir Akit Taraf ülkesinde, bu akit Tarafın yetkili mercileri tarafından geçersiz kılınması, bu uluslararası tescil sahibine, uygun bir sürede haklarını savunma olanağı tanınmadıkça resmîyet kazanmaz.

Madde 5/A

Markanın Belli Unsurlarının Kullanımının Yasallığını Belgeleyen Kanıtlar

Arma destekleri, arma kalkanları, portreler, şeref payeleri, unvanlar, alametî farikalar, başvuranın ismi dışındaki şahısların adları veya başka benzeri yazılar gibi Akit Tarafların Ofislerince talep edilebilecek, marka ile birleşik belirli unsurların kullanımının yasallığının belgesel kanıtları, menşei Ofisinin dışında yasal tasdik veya onaylardan muaftır.

Madde 5/B

Uluslararası Sicil Kayıtlarının Suretleri, Ön Araştırmalar; Uluslararası Sicilden Kopyalar

(1) Uluslararası Büro, belli bir marka ile ilgili olarak Uluslararası Sicilde mevcut kayıtların suretlerini, Yönetmelikle tespit edilen bir ücret karşılığında, başvuran herhangi bir şahsa verir.

(2) Uluslararası Büro keza, uluslararası tescile tabi markalar arasında, ücret mukabili ön araştırma üstlenebilir.

(3) Akit Tarafların herhangi birinde üretimleri ile ilgili Uluslararası Bürodan talep edilen kopyalar her türlü tasdikten muaftır.

Madde 6

**Uluslararası Tescilin Geçerlilik Süresi,
Uluslararası Tescillerin Bağımlılığı ve Bağımsızlığı**

(1) Bir markanın Uluslararası Büro tescili, on yıl süre ile yürürlükte olup, Madde 7'de belirlenen koşullar ile yenilenebilir.

(2) Uluslararası tescil tarihinden itibaren beş yıllık bir süre geçtikten sonra, bu tescil aşağıdaki hükümler çerçevesinde, esas başvuru veya onun ilgili olduğu tescilden ya da esas tescilden, hangisi söz konusu ise, bağımsız hale gelir.

(3) Herhangi bir devir işlemine konu olsun olmasın, uluslararası tescilden doğan koruma, uluslararası tescil tarihinden itibaren beş yıllık süre sona ermeden önce uluslararası tescilde listelenen mal ve hizmetlerin tümü veya bir kısmı ile ilgili, esas başvuru veya ona dayanan tescil ya da esas tescil, hangisi söz konusu ise, geri alındığı, hükmü kalmadığı, feragat edildiği veya ret, fesih, iptal veya geçersizlik konusunda kesin bir karar alındığı takdirde, devam etmez. Aynı hüküm;

- (i) esas başvurunun yürürlüğü kaldırılan bir karara karşı temyize gidilmesi,
- (ii) esas başvurunun geri alınmasını ya da esas başvuru veya esas tescil ile yapılan tescilin feshi, iptali veya hükümsüz kılınması talebiyle dava ikamesi, veya,
- (iii) esas başvuruya itirazda bulunulması hallerinin, beş yıllık sürenin bitiminden sonra, söz konusu temyiz, dava ya da itirazın, bu sürenin bitiminden önce başlatılmış olması koşulu ile, esas başvurunun veya onun üzerine yapılan tescilin ya da esas tescilin, hangisi söz konusu ise, reddi, feshi, iptali veya hükümsüzlüğü konusunda kesin bir karar alınması sonucunu verdiği takdirde de uygulanır. Keza bu hüküm, esas başvurunun beş yıllık sürenin bitiminden sonra geri alınması ya da ona dayanarak yapılan tescilin veya esas tescilin batıl hale gelmesi durumunda da uygulanır, ancak, geri alma veya batıl hale gelme tarihinde, söz konusu başvuru ya da tescilin (i), (ii) veya (iii) konusu sürenin bitiminden önce başlamış bulunması şarttır.

(4) Menşe Ofisi, (3). Fıkıradaki yer alan durumları ve kararları, Yönetmelikte emredildiği şekilde Uluslararası Büroya tebliğ eder ve Uluslararası Büro, keza Yönetmelikte belirtildiği şekilde, ilgili taraflara tebligatta bulunur ve buna gerekli yayını gerçekleştirir. Uygun olduğu takdirde, Menşe Ofisi, uluslararası tescilin, olanak ölçüsünde iptalini Uluslararası Bürodan talep eder ve Uluslararası Büro da bu talebin gereğini yapar.

Madde 7

Uluslararası Tescilin Yenilenmesi

(1) Her uluslararası tescil, bir önceki sürenin bitiminden itibaren on yıllık bir süre için, yalnızca Madde 8(7)'deki esas ücretin ve Madde 8(2)'de yer alan ek ve tamamlayıcı ücretlerin ödenmesi suretiyle yenilenebilir.

(2) Yenileme, uluslararası tescilin en son şeklinde herhangi bir değişiklik meydana getirmez.

(3) Koruma süresinin bitiminden altı ay önce, Uluslararası Büro, resmi olmayan bir tebliğat ile uluslararası tescil sahibine veya varsa, onun temsilcisine kesin bitim tarihini hatırlatır.

(4) Yönetmelikle tespit edilen bir ekstra ücret ödemek suretiyle, uluslararası tescilin yenilenmesi konusunda altı aylık bir mehil tanınır.

Madde 8

Uluslararası Başvuru ve Tescil Ücretleri

(1) Menşe Ofisi, uluslararası için başvuru sahibinden veya tescil sahibinden uluslararası tescil ya da uluslararası tescilin yenilenmesi konusunda uygun gördüğü bir ücreti kendi hesabına tahsil edebilir.

(2) Bir markanın Uluslararası Büroya tescili, aşağıdakileri içeren ve (7) (a) fıkrası hükmüne tabi uluslararası bir ücretin ödenmesine bağlıdır:

(i) bir esas ücret

(ii) markanın kapsadığı mal ve hizmetlerin üçten fazla Uluslararası Sınıflandırmadaki her sınıf için ek bir ücret,

(iii) Madde 30B uyarınca korumanın kapsamının genişletilmesi talebi için alınacak bir tamamlayıcı ücret.

(3) Ancak, (2) (ii) fıkrasında belirtilen ek ücret, uluslararası tescil tarihine aykırı olmamak kaydı ile, mal ve hizmetlerin sınıfları Uluslararası Büro tarafından tespit veya tartışma konusu edildiği takdirde, Yönetmelikle tespit edilen süre içinde ödenebilir. Bu sürenin bitiminden sonra ek ücret ödenmez veya başvuru sahibi tarafından mal ve hizmetlerin listesi gerekli ölçüde azaltılmaz ise, uluslararası başvurudan feragat edilmiş olduğu kabul edilir.

(4) Uluslararası tescilden elde edilen hasılatın yıllık tutarı (2) (ii) ve (iii) fıkrasında belirlenen ücretlerden sağlananlar hariç, İşbu Protokolün uygulanması için gerekli giderler ve bedeller düşüldükten sonra, Akit Taraflar arasında Uluslararası Büro tarafından eşit şekilde bölüştürülür.

(5) (2) (ii). Fıkrası uyarınca sağlanan ek ücret tutarları, her yıl sonunda, o yıl boyunca korumanın uygulandığı markalar sayısı ile orantılı olarak ilgili Akit Taraflar arasında bölüştürülür, bu sayı, inceleme yapan Akit Taraflar için, Yönetmelikle belirlenecek bir katsayı ile çarpılır.

(6) (2) (iii) fıkrası gereğince sağlanan tamamlayıcı ücretin tutarları, (5). Fıkra hükme bağlanan esaslara uygun olarak bölüştürülür.

(7) (a) Herhangi bir Akit Taraf, Madde 3/B'de değinilen her uluslararası tescil ile ve böyle bir uluslararası tescilin yenilenmesi ile ilgili olarak, ek ve tamamlayıcı ücretlerden pay almak yerine, beyanda belirtilen tutarda bir ücret (bundan böyle "bireysel ücret" olarak anılacaktır) almak istediğini beyan edebilir; bu ücretin tutarı sonraki başka beyanlar ile değiştirilebilir, ancak, sözü geçen Akit Taraf Ofisinin on yıl süre için bir başvurudan ya da bu Ofisin sicilinde kayıtlı bir markanın tescilinin on yıl için yenilenmesini isteyen tescil sahibinden almaya yetkili olduğu ücrete eşit bir tutardan fazla olamaz; bu tutar, uluslararası işlemlerden sağlanan tasarruflarla düşürülebilir. Böyle bir bireysel ücretin ödenmesi durumunda;

(i) (2) (ii) fıkrasında değinilen ek ücret yalnızca işbu bent uyarınca beyanda bulunan Akit Taraflar, Madde 3'de belirlendiği takdirde ödenmez ve,

(ii) İşbu bent uyarınca deklarasyonda bulunan herhangi bir Akit Taraf, (2) (iii) fıkrasında değinilen tamamlayıcı ücreti ödemez.

(b) (a) bendi gereğince yapılan bir beyan Madde 14(2)'de değinilen belge ile yapılabilir ve beyanın yürürlük tarihi, beyanı yapan Devlet veya devletlerarası resmi bir kuruluş bakımından işbu Protokolün yürürlüğe girdiği tarih ile aynı olacaktır. Böyle bir beyanın, yürürlüğe girdiği tarihle aynı veya daha sonraki tarihi taşıyan bir uluslararası tescil ile ilgili olan Genel Müdür tarafından alındığı tarihten üç ay sonra veya daha ileri bir tarihte yürürlüğe girecek şekilde daha sonraki bir tarihte de yapılabilir.

Madde 9

**Bir Uluslararası Tescilin Sahibindeki
Değişikliğin Kayıt Edilmesi**

Adına uluslararası tescil mevcut olan bir kişinin ya da ilgili bir Ofisin görevi gereği, ya da ilgili bir şahsın talebi üzerine, Uluslararası Büro, bu tescilin ülkelerinde yürürlükte olduğu tür ya da bazı Akit Taraflar ile tescilde yer alan tüm ya da bazı mal ve hizmetler bakımından tescil sahibindeki değişikliği Uluslararası Sicile kaydeder, ancak yeni malikın, Madde 2(1)'e göre uluslararası başvuruda bulunmaya yetkili bir kişi olması şarttır.

Madde 9/A

**Bir Uluslararası Tescil ile İlgili
Belirli Konuların Kayıt Edilmesi**

Uluslararası Büro, aşağıdaki hususları Uluslararası sicile kaydeder;

- (i) Uluslararası tescil sahibinin isim ve adresinde değişiklik,
- (ii) Uluslararası tescil sahibinin temsilci ataması ve bu temsil ile ilgili herhangi bir başka uygun hususlar,
- (iii) Uluslararası tescilde yer alan mal ve hizmetler, tüm veya bazı Akit Taraflar ile ilgili kısıtlamalar,
- (iv) Tüm veya bazı Akit Taraflar ile ilgili olarak uluslararası tescilin feshi, iptali veya hükümsüz kılınması,
- (v) Uluslararası tescile konu olan bir marka üzerindeki haklar ile ilgili olarak Yönetmelikte belirlenen herhangi başkaca uygun hususlar.

Madde 9/B

Belirli Kayıtların Ücretleri

Madde 9 veya Madde 9/A uyarınca yapılan kayıtlar için ödenir.

Madde 9/C

Birden Fazla Akit Devletlerin Ortak Ofisi

(1) Çeşitli Akit Devletler, markalar konusundaki kendi yerli mevzuatlarını birleştirme konusunda mutabık kaldıkları takdirde, Genel Müdüre aşağıdaki hususları tebliğ edebilirler.

- (i) Ortak bir Ofisin her bir devletin Ulusal Ofisi yerine geçeceği,

(ii) Bu Maddeden önce gelen hükümlerin bütününe veya bir kısmının ve aynı zamanda Madde 9/D ve Madde 9/E hükümlerinin uygulaması bakımından kendi ülkelerinin tamamının tek bir Devlet Sayılacağı.

(2) Bu tebligat, onun Genel Müdür tarafından diğer Akit Taraflara iletildiği tarihi izleyen üç aya kadar yürürlüğe girmez.

Madde 9/D

Bir Uluslararası Tescilin Ulusal ya da Bölgesel Tescile Dönüşmesi

Bir uluslararası tescilin, bu tescilde yer alan mal ve hizmetlerin tümü ya da bazılarıyla ilgili olarak Madde 6(4) uyarınca menşe Ofisi'nin talebi ile iptal edilmesi durumunda, uluslararası tescilin geçerli olduğu ülkelerdeki herhangi bir Akit Tarafın Ofisine aynı markanın tescili için başvuruda bulunur, bu başvuru, Madde 3(4) gereğince uluslararası tescilin taşıdığı tarihte ya da Madde 3/B (2) uyarınca ülke kapsamının genişletilme tarihinde dosyalanmışçasına işlem görür ve uluslararası tescil öncelik taşımakta ise, aynı öncelikten yararlanır, ancak;

- (i) Bu başvurunun, uluslararası tescilin iptal edildiği tarihten itibaren üç ay içinde yapılması,
 - (ii) Başvuruda listelenen mal ve hizmetlerin, ilgili Akit Devlet bakımından uluslararası tescilde yer alan mal ve hizmetler listesince kapsanması ve,
 - (iii) Bu başvurunun ücretlere ait hususlar dahil, ilgili mevzuatın bütün esaslara uygun olması,
- şarttır.

Madde 9/E

Madrid (Stockholm) Sözleşmesinin Korunması

(1) Belirli bir uluslararası başvuru ya da belirli bir uluslararası tescil bakımından menşe Ofisin işbu Protokole ve Madrid (Stockholm) Sözleşmesinin her ikisine de taraf olan bir Devletin Ofisi olması durumunda, işbu Protokole ve Madrid (Stockholm) Sözleşmesinin her ikisine de taraf olan başka bir Devleti ülkesinde işbu Protokol hükümleri geçerli olmayacaktır.

(2) Kurul, dortte üç çoğunlukla Madrid (Stockholm) Sözleşmesine taraf olan ülkelerin büyük kısmının işbu Protokole taraf olduğu tarihi izleyen beş yıllık bir sürenin bitiminden önce olmamak üzere, işbu Protokolün yürürlüğe girmesinden itibaren on yıllık bir sürenin geçmesinden sonra (1) fıkrayı iptal edebilir ya da kapsamını daraltabilir. Kuruldaki oylamaya, gerek sözleşmenin Sözleşmenin gerekse işbu Protokolün her ikisine de taraf olan Devletlerin katılma hakkı vardır.

Madde 10

Kurul

(1) (a) Akit Taraflar, Madrid (Stockholm) Sözleşmesine taraf olan ülkeler gibi aynı Kurulun Üyesidirler.

(b) Her Akit Taraf, bu Kurulda, vekil delegeler, danışmanlar ve uzmanların yardımcı olabileceği bir delege ile temsil edilir.

(c) Her Akit tarafın bir delegesinin Birlik fonlarından karşılanan yol ve ikamet giderleri dışında, her delegasyonunun giderleri, onları atayan Akit Tarafa aittir.

(2) Kurul, Madrid (Stockholm) Sözleşmesince verilen görevle ek olarak;

(i) İşbu Protokolün uygulanması ile ilgili tüm konuları ele alır;

(ii) İşbu Protokolün revizyonu konusundaki konferansların hazırlığı ile ilgili olarak Uluslararası Büroya talimat verir, İşbu Protokole taraf olmayan Birlik Ülkelerince yapılan yorumlara gerekli dikkati gösterir;

(iii) İşbu Protokolün uygulanmasıyla ilgili Yönetmelik hükümlerini kabul ve tadil eder.

(iv) İşbu Protokolde yer alan diğer uygun görevleri ifa eder.

(3) (a) Her Akit Tarafın Kurulda bir oyu vardır. Yalnızca Madrid (Stockholm) Sözleşmesinde taraf olan Ülkeleri ilgilendiren konularda, İşbu Sözleşmeye taraf olmayan Akit Tarafların oy hakkı yoktur, yalnızca Akit Taraflarla ilgili konularda da yalnız bunların oy hakkı bulunmaktadır.

(b) Kurulun, belli bir meselede oy hakkı bulunan Üyelerinin yarısı, bu konu üzerindeki oylamanın nisabını oluşturur.

(c) (b) bendi hükümlerine bakılmaksızın, herhangi bir oturumda belli bir konu üzerinde oy hakkı bulunan Kurul Üyelerinin sayısı yarıdan az, ancak bu konu üzerinde oy hakkı bulunan Üyelerin üçte birine eşit ya da daha fazla olduğu takdirde, Kurul karar verebilir, ancak kendi usulleriyle ilgili kararlar dışında, tüm bu kararlar, ancak aşağıdaki koşullar yerine getirildiği zaman yürürlüğe girer. Uluslararası Büro, bu kararları söz konusu konuda oy verme hakkı bulunan ve fakat temsil edilmeyen Kurul Üyelerine iletir ve onları, bildirim tarihinden itibaren üç ay içerisinde oylarını veya çekimserliklerini yazılı olarak açıklamaya davet eder. Bu sürenin sonunda, bu şekilde oylarını veya çekimserliklerini açıklayan Üyelerin sayısı, oturumda nisaba ulaşmada eksik kalan Üyelerin sayısına eriştiği takdirde, gerekli çoğunluk hali elde edilmiş bulunmak kaydı ile, bu kararlar yürürlüğe girer.

(d) Madde 5(2) (e), 9/E(2), 12 ve 13 (2) hükümlerine tabi bulunan konularda kurul kararları için üçte iki olumlu oy gerekir.

(e) Çekimserlik, oy sayılmaz.

(f) Bir delege sadece Kurulun bir Üyesini temsil edebilir ve onun adına oy verebilir.

(4) Madrid (Stockholm) Sözleşmesinde hükme bağlanan olağan ve olağanüstü toplantılara ek olarak, oturum gündemine getirilmesi teklif edilen konular üzerinde oy hakkı bulunan Üyelerin dörtte birinin talebi ile Genel Müdürün çağrısı üzerine Kurul olağanüstü toplantı akdeder. Böyle bir olağanüstü toplantının gündemi Genel Müdür tarafından hazırlanır.

Madde 11

Uluslararası Büro

(1) Uluslararası tescil ve buna bağlı görevler ve İşbu Protokole göre veya onunla ilgili diğer idari işler, Uluslararası Büro tarafından icra edilir.

(2) (a) Uluslararası Büro, Kurulun talimatları uyarınca İşbu Protokolün revizyonu konusundaki konferansların hazırlığını yapar.

(b) Uluslararası Büro, devletlerarası resmi kuruluşlar ile ve uluslararası resmi olmayan kuruluşlar ile, söz konusu revizyon konferanslarının hazırlıklar için istişarelerde bulunabilir.

(c) Genel Müdür ve onun tarafından görevlendirilen kişiler oy hakkı bulunmaksızın söz konusu revizyon konferanslarına katılırlar.

(3) Uluslararası Büro, İşbu Protokol ile ilgili kendisine verilen başkaca görevleri de yürütür.

Madde 12

Mali Kaynaklar

Akit Devletlere yönelik Birlik mali işleri Madrid (Stockholm) Sözleşmesinin 12. Maddesindeki aynı hükümler ile yönetilir, söz konusu sözleşmenin 8. Maddesine yapılan bir referans, işbu Protokolün 8. Maddesinde yapılmış sayılır. Ayrıca, sözü geçen Sözleşmenin 12(6)(b) Maddesinin uygulanmasına Akit Kuruluşlar, Kurulun İttifakla aksi yönde bir karar alması koşulu ile Sınai Mülkiyetin Himayesine dair Paris Sözleşmesi uyarınca katılım sınıfı I (bir)'e ait sayılırlar.

Madde 13

Protokolün Belirli Maddelerinin Tadili

(1) 10, 11 ve 12. Maddelerin ve bu maddenin tadili önerisi herhangi bir Akit Tarafça ya da Genel Müdür tarafından yapılabilir. Bu öneriler, bunların Kurulca ele alınmasından en az altı ay önce Genel Müdür tarafından Akit Tarafılara iletilir.

(2) (1). Fıkırada değinilen Maddelerin tadilleri Kurul tarafından kabul edilir. Tadil, dörtte üç olumlu oy gerektirir, ancak, 10. Maddede ve bu fıkrada yapılacak bir tadil için beşte dört olumlu oy gerekmektedir.

(3) (1). Fıkırada değinilen Maddelerdeki bir tadil, tadilin kabul edildiği tarihte Kurulun Üyesi olan ve tadil üzerinde oy kullanma hakkı bulunan Devletler ve devletlerarası resmi kuruluşların dörtte üçünden, kendi anayasal usullerine göre hazırlanmış yazılı kabul tebliğnamelerinin Genel Müdür tarafından alınmasından bir ay sonra yürürlüğe girer. Belirtilen maddelerdeki kabul edilen herhangi bir değişiklik, değişikliğin yürürlüğe girdiği tarihte Anlaşmaya taraf olan veya daha sonraki bir tarihte Anlamaya taraf olacak tüm devletleri bağlar.

Madde 14

Protokole Taraf Olma; Yürürlüğe Giriş

(1) (a) Sınai Mülkiyetin Korunmasına dair Paris Sözleşmesi'ne taraf olan her Devlet işbu Protokole taraf olabilir.

(b) Ayrıca, aşağıdaki koşulların yerine getirilmesi durumunda, her devletlerarası resmi kuruluş da işbu Protokole taraf olabilir;

(i) Bu kuruluşun en az bir üye Devletin Sınai Mülkiyetinin Himayesine dair Paris Sözleşmesine taraf olması;

(ii) Bu kuruluşun, kendi ülkesinde geçerli olan markaların tescili amacıyla, madde 9/C'de yer alan tebliğat kuralına tabi olmayan bir bölgesel Ofisi bulunması.

(2) (1). Fıkırada değinilen her Devlet veya kuruluş işbu Protokolü imzalayabilir. İşbu Protokolü imzaladığı takdirde her Devlet veya kuruluş işbu Protokolün onaylandığını, kabul edildiği ya da benimsendiğini gösterir bir belgeyi, işbu Protokolü imzalamadıkları takdirde ise Protokole giriş belgesini tevdi edebilir.

(3) (2). Fıkırada değinilen belgeler Genel Müdüre tevdi edilir.

(4) (a) İşbu Protokol; onama, kabul, benimseme veya girişine ait dört belgenin tevdi edilmesinden uç ay sonra yürürlüğe girer, bunlardan en az birinin Madrid (Stockholm) Sözleşmesine taraf olan bir ulke ve en az bir başkasının Madrid (Stockholm) Sözleşmesine taraf olmayan bir Devlet veya (1) (b) fıkrasında değinilen kuruluşlardan birisi tarafından tevdi edilmesi şarttır.

(b) (1). Fıkırada değinilen başka bir Devlet ya da kuruluş için, işbu Protokol, onun onandığı, kabul edildiği, benimsendiği ya da girildiği hususunun Genel Müdür tarafından tebliği edildiği tarihten uç ay sonra yürürlüğe girer.

(5) (1). Fıkırada değinilen her Devlet veya kuruluş onama, kabul benimseme ya da işbu Protokole giriş belgelerini tevdi ettikleri sırada, işbu Protokolün yürürlüğe girdiği tarihten önce işbu Protokol uyarınca yapılan bir uluslararası tescilden ileri gelen korumanın kendilerince kabul edilemeyeceğini deklare edebilirler.

Madde 15

Feshi İhbar

(1) İşbu Protokol sınırsız olarak yürürlükte kalacaktır.

(2) Her Akit Taraf, işbu Protokolü feshettiği, Genel Müdüre muhatap bir yürürlüğe girer.

(3) Feshi İhbar, Genel Mudurun tebligatı aldığı günden bir yıl sonra yürürlüğe girer.

(4) Bu Maddede hükme bağlanan feshi ihbar hakkı, işbu Protokolün bu Akit Taraf için yürürlüğe girdiği tarihten sonraki beş yılın bitiminden önce bu Akit Tarafaç kullanılamaz.

(5) (a) Bir markanın feshi ihbar eden Devlette veya devletlerarası resmi kuruluşta feshi ihbarın yürürlüğe girdiği tarihte geçerli olan bir uluslararası tescile tabi bulunması durumunda, bu tescilin maliki aynı markanın feshi ihbarda bulunan Devletin ya da devletlerarası resmi kuruluşun Ofisinde tescili amacıyla başvuruda bulunabilir ve bu başvuru Madde 3(4)'e göre uluslararası tescil öncelikten yararlanmakta ise, bu da aşaşıdaki koşullarla aynı öncelikten yararlanır;

(i) Bu başvurunun, feshi ihbarın yürürlüğe girdiği tarihten itibaren iki yıl içinde yapılması,

(ii) Bu başvuruda listelen mal ve hizmetlerin, feshi ihbarda bulunan Devlet ya da devletlerarası resmi kuruluşla ilgili uluslararası tescilde yer alan mal ve hizmetler listesince kapsanması, ve

(iii) Bu başvurunun ücreti dahil, ilgili yasanın tüm esaslarına uygun olması.

(b) (a) bendi hükümleri, feshi ihbarın geçerlilik kazandığı ve feshi ihbar dolayısıyla, bunu yapanın Madde 2(1) uyarınca uluslararası başvuruda bulunmaya yetkisiz hale geldiği tarihte, feshi ihbarda bulunan Devlet ya da devletlerarası resmi kuruluş dışındaki Akit Taraflarda yürürlükte bulunan bir uluslararası tescile konu teşkil eden bir marka için uygulanır.

Madde 16

İmza; Dil; Tevdi İşlevleri

(1) (a) İşbu Protokol İngilizce, Fransızca ve İspanyolca dillerinde tek nüsha olarak imzalanır ve Madrid'te imzaya açılma işlemi tamamlandığı zaman Genel Müdüre tevdi edilir. Her üç dildeki metinler eşit şekilde geçerlidir.

(b) İşbu Protokolün resmi metni, ilgili devletler ve kuruluşlarla istişare edildikten sonra Genel Müdür tarafından Arapça, Çince, Almanca, İtalyanca, Japonca, Portekizce ve Rusça dillerinde ve Kurulun tayin edilebilecek diğer diller ile tespit edilebilir.

(2) İşbu Protokol Madrid'te 31 Aralık 1989'a kadar imzaya açık tutulacaktır.

(3) Genel Müdür işbu Protokolün imzalı metninin İspanyol Hükümeti tarafından tasdik olunan iki kopyasını, işbu Protokolün tarafı olabilecek tüm Devletlere ve devletlerarası resmi kuruluşlara iletir.

(4) Genel Müdür işbu Protokoldü Birleşmiş Milletler Sekreteryasına tescil ettirir.

(5) Genel Müdür, işbu Protokole taraf olan veya olabilecek tüm Devletler ve uluslararası kuruluşlara, imzaları, onama, kabul ve benimseme veya giriş belgeleri tevdiatını, işbu Protokolün ve herhangi bir tadilinin yürürlüğe girişini, işbu Protokoldü hükme bağlanan ihbarları ve feshi ihbarları ve deklarasyonları tebliğ eder.

**Endüstriyel Tasarımların Uluslararası Sınıflandırılmasına
İlişkin Locarno Anlaşması**

8 Ekim 1968 tarihinde Locarno'da imzalanan Anlaşmanın 28 Eylül 1979 tarihli değişik şekli

MADDE 1

Özel Bir Birlik Kurulması, Uluslararası Sınıflandırmanın Oluşturulması

1-Bu anlaşmayı uygulayan ülkeler özel bir birlik oluşturmuşlardır.

2-Bu ülkeler (Bundan sonra "uluslararası sınıflandırma" denilecektir) Endüstriyel tasarımlar için tek bir sınıflandırma kabul etmişlerdir.

3-Söz konusu uluslararası sınıflandırma aşağıdakileri içermektedir:

- (i) Sınıf ve alt sınıf listesi,
- (ii) Endüstriyel tasarımları da içeren alfabetik mal listesi ve bunların ait olduğu sınıf ve alt sınıflar,
- (iii) Açıklayıcı notlar.

4- Sınıf ve alt sınıf listesi (aşağıda "Uzmanlar Komitesi" diye anılacak olan) Madde 3 çerçevesi içinde kurulan Uzmanlık Komitesinin yapmaya yetkili bulunduğu değişiklikler ve ilavelere tabi, bu Anlaşmanın ekindeki listedir.

5-Malların alfabetik listesi ile açıklayıcı notlar Madde 3 çerçevesi içinde öngörülen prosedüre uygun olarak Uzmanlar Komitesi tarafından kabul edilir.